الباب الأول
المقدمة

أ - الخلفية (الدوافع لاختيار الموضوع).

كما عرفنا أن اللغة العربية هي لغة القرآن والحديث النبوى أو بعبارة أخرى أن اللغة العربية هي لغة الإسلام. فلاعجب إذا أثرت اللغة العربية فى اللغة الأخرى التى اعتنق شعبها دين الإسلام واللغة العربية ليست غريبة عند الشعب الملايوى بعد أن اعتنقوا دين الإسلام فمن المهم أن يكشف ما هو تأثير اللغة العربية فى اللغة الملايوية خاصة فى الحرف والكتابة.

ب - توضيح الموضوع وتحديده.

قبل الدخول فى صلب البحث ينبغى للباحث أن يوضح ما يتعلق بالموضوع "تأثير اللغة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العربية فى اللغة الملايوية فى الحرف". والمراد بذلك الموضوع هو البحث فى الحروف الهجائية فى اللغة الملايوية المتأثرة باللغة العربية.

ج - القضايا فى الموضوع.

أراد الباحث أن يركز القضية فى رسالته كما يلى:

ا- هل أثرت اللغة العربية فى اللغة الملايوية فى الحرف؟

ب- ما هى الحروف الهجائية الملايوية العربية الأصل؟

د - الفروض العلمية.

أ- أثرت اللغة العربية فى اللغة الملايوية خاصة فى الحرف الهجائى.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- الحروف الهجائية الملايوية العربية الأصل هي:
"أ" و"ب" و"ت" و"ث" و"ج" و"ح" و"د" و"ر" و"ز" و"س" و"ص" و"ع" و"ق" و"ك" و"ل" و"م" و"ن" و"و" و"هـ" و"ء" و"ي". بزيادة أحرف أخرى متشابهة بالأحرف العربية وهي: "ج" و"غ" و"ڭ" و"ي" و"ڤ".

هـ - منهج البحث.

سلك الباحث في كتابة الرسالة المنهج المقرر للجامعة الإسلامية الحكومية سونن أمفيل مع مراعاة المنهج الذي وضعه الدكتور أحمد شلبي في كتابه "كيف تكتب بحثا أو رسالة" والمنهج المراد:

١ - المنهج البياني: بين الباحث المسائل التي تتعلق بمشكلة هذا الموضوع ويشرحها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢ ـ المنهج التحليلى: سلك الباحث فى تحليل هذا البحث بالمنهج الاستقرائى والاستنباطى والمقارنة.

وأما الطريقة فى جمع المواد فاخذها الباحث بطريقتين هما:

١ ـ الطريقة المباشرة: جمع الباحث المواد على مثل ما أورده العلماء بنفس يصوصهم وعباراتهم دون تغيير وتبديل.

٢ ـ الطريقة غير المباشرة: أخذ الباحث آراء العلماء مع بعض التصريفات والزيادات وأحيانا صلب فكر فحسب.

ح - طريقة عرض البحث.

تسهيلا لاطلاع والاستفادة اهتم الباحث بالسلوك على طريقة البحث اصبحت هذه الدراسة منظمة علمية، وهى كما يأتى:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

شرع الباحث بإتيان المقدمة قبل الشروع في الكلام البعيد، ويراد بها اتيان الفهم بمحمول البحث إجماليا. وهي تحتوى على الفصول الآتية ذكرها ئية: توضيح الموضوع وتحديده، والدوافع لاختيار الموضوع، والهدف الذى يراد الوصول إليه، والقضايا في الرسالة، والفروض العلمية، ومنهج البحث، والمراجع المعتمد عليها، رتب الباحث هذه الرسالة لتصبح رسالة جامعية مقبولة كما يأتى:

أ. بدأ الباحث بالتمهيد.

ب. ثم جاء الباب الأول، وهو مقدمة هذا البحث ويشمل على:

- الخلفية (الدوافع لاختيار الموضوع).
- توضيح الموضوع وتحديده.
- القضايا في الموضوع.
- الفروض العلمية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- منهج البحث.
- المراجع الأساسية.
- طريقة عرض البحث.

ج. الباب الثاني وهو يبحث عن "الحروف في اللغة العربية" وينقسم إلى ثلاثة الفصول:
- المفهوم باللغة العربية.
- الحروف في الكلمة.
- الحروف الهجائية.

د. الباب الثالث وهو يبحث عن "لمحة عن اللغة الملايوية وحروفها" وينقسم إلى فصلين:
- تطور اللغة الملايوية.
- الحروف للكتابة في اللغة الملايوية.

الباب الرابع وهو يبحث عن "الحروف الهجائية الغربية في كتابة اللغة الملايوية" وينقسم إلى فصلين:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- الحروف الهجائية العربية الأصل بغير التغييرات.
- الحروف الهجائية العربية الأصل بالتغييرات.

الباب الخامس الخاتمة وهي تحتوى على:
- الاستنباطات.
- الاقتراحات.

ط - المراجع الأساسية

حنا الفاخورى، الجديد فى الأدب العربى وتاريخه.

عدنان الخطيب، المعجم العربى بين الماضى والحاضر.

فؤاد نعمة، قواعد اللغة العربية.

عبد المنعم خفاجة، جامع الدروس العربية.

R. Alihaji, *Kitab Bustanul Katibin Li Sbyan al Mu'alimin,* 1273 H.

j.j. De Hollander, *Pedoman Bahasa dan Sastra Melayu.*

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id